

# 安寿吉的「北间岛」与韩国独立运动叙事

朴银淑（中国山东大学副教授）

英文：Piao Yin-Shu

(Associate professor in Shandong University, China )

## 目 录

- 1、‘满洲’体验的客观反映与「北间岛」
- 2、生存、抗争和失乡意识
- 3、独立武装斗争的证言和历史意识
- 4、伪满洲国、独立和意识对立

关键词：安寿吉 北间岛 独立运动 失乡意识 历史意识 伪满洲国

**Key words:** Ahn soo-gill, North-Kando, independence activities, displaced nostalgia, historical consciousness, puppet Manchuria government

**Abstract:**

Ahn soo-gill is a representative writer of Modern Korean Literature in the area of description of the Korean history concerning with Manchuria. <North Kando>, the representative work of his own and one of Korean national literature, objectively and vividly described the aspect of Manchuria and Korean immigrants there. Through the novel, An soo-gill presented the contribution of these Korean immigrants to the Korean Modern History and showed the great pictures of Korean independence movement in Manchuria under the Japanese conquer. In the novel, the writer showed an episode of four generations of three families, who lived and fight in Manchuria. Through the novel, we can not only read the different kinds of value orientation of people in the Colonial period, but also can know more in detail that after losing sovereignty, Korean people paid great price and continuance fight on recovering their national self-respect and independence.

This novel described with realism on the Korean Modern History concerned with Manchuria, especially in the history of Korean independence movement there. Through the novel, we can also see the process of development of Korean literature, and in the same time, we also can read the writer's historic consciousness, the mental situation of Korean people in his time, and the contribution of this novel to the Modern Korean Literature.

## 1. ‘满洲’体验的客观反映与「北间岛」

安寿吉（1911.11.3~1977.4.18）是韩国现代文学史上根据自己在中国‘满洲’<sup>1</sup>的生活体验把‘满洲’在韩国近现代历史上的意义进行文学反映的代表作家。安寿吉在长达40多年的创作生涯中创作了近百余篇的作品（9本的作品集、2本的散文集、10部的长篇小说集）。他从一开始就以写实主义的创作方法，通过描绘日帝时期移居到满洲的朝鲜人的生活以及韩国战争以后的社会问题，描绘和反映了韩国近代史的悲剧和战后韩国的社会问题，对当时社会的不合理及弊病进行了揭露和否定。尤其是通过被称之为韩国现代文学史上“安寿吉或满洲的大史诗”<sup>2</sup>的长篇小说「北间岛」（1958~1967）客观反映了韩国近代史上‘满洲’、满洲的朝鲜移住民在韩国近现代史上所具有的历史意义，证实了韩中两国人民的在近现代史上的悲惨遭遇和相濡以沫的友好关系。同时「北间岛」还展示了作者作为写实主义作家的成熟面貌和韩国写实主义文学发展和成熟的历程。自安寿吉的「北间岛」以后，韩国现代文学史上相继出现了很多反映韩国近现代历史的长篇大河小说，对韩国现代历史和民众进行了生动而又客观的刻画，对韩民族的悲剧—韩半岛的分断和意识对立从文学的角度进行探究和深省。

安寿吉步入韩国文坛及在韩国文学史上确立文学地位均是通过满洲体验小说。对他来说，满洲体验是既是其文学的出发点、终点也是他创作的源泉。从1924年也就是作家小学毕业到父母所在的间岛<sup>3</sup>以后，除了回故乡（咸镜南道咸兴）上学、疗养和赴

---

1 满洲：原来是地域及民族名。清朝初期，从指称女真族开始，也泛指他们居住的地方。作为地域名起初指今天的辽宁省西部及吉林省山区，随着清势力的扩大到内蒙古以东，鸭绿江、图们江以北，黑龙江以南地区。在欧洲，从19世纪中叶开始把这一地区称之为Manchuria。国民党统治时期，把奉天、吉林、黑龙江三省称之为‘满洲’；二战以后，这一名称废止。建国后，把这一地区称之为‘东北’。在本文里，只作为地域名称使用。因为本文研究的作品背景是包括间岛在内的朝鲜人移居的满洲的广大地区，所以在本文里的‘满洲’是包括间岛在内的朝鲜人移居的东北三省的广义的地域概念。

2 金允植、金贤，『韩国文学史』，首尔，民音社，1973，382~389页。

3 间岛：原指位于中朝边境的鸭绿江中的一个小沙岛。朝鲜朝末期，因为朝鲜北部贫瘠的土地、朝鲜封建

日留学等4~5年时间，直到韩国解放回国（1945年5月），作家在满洲生活、工作的时间长达15年之久。作者根据自己在满洲时作为教师、报社记者等直接、间接生活体验和对在满朝鲜移居民的接触和关注，创作了诸多反映移居到满洲的朝鲜人不同时期生活和斗争的作品，着重地描绘了日帝时期朝鲜移住民在满洲是“怎样生存的”。他的满洲体验作品区别于以满洲为素材的其他韩国作家的作品，摆脱了对满洲进行观念化或抽象化的反映，生动、真实地描绘了朝鲜移居民在满洲的艰难生活和斗争的场面。可以说，安寿吉是韩国满洲体验文学的最具代表性的作家<sup>4</sup>。

安寿吉的「北间岛」<sup>5</sup>创作于1958~1967年，历时十年。通过这部作品作家对自己的满洲体验作了一个总结，也使他的有关满洲体验小说贯穿起来。如果说他的长篇小说「城川江」、「通路」等是朝鲜移住民在移居满洲之前在朝鲜的生活的描绘，那么「清晨」（새벽:1936.11）、「水稻」（벼,1941.11）、「圆觉村」（원각촌,1941,12）、「畜牧记」（목축기,194?)、「北乡谱」（북향보,1943,12~1944,4）等初期满洲体验小说对当时的满洲体验做了即时的、直观反映。而解放以后的「旅愁」（여수,1949）、「凡俗」（범속, 1949,7）、「梟首」（효수,1965）,「罗明子」（나자 머자니크, 1969）、「北间岛」等后期满洲体验小说，即解放后的满洲体验小说作品则是对此体验作了更为客观的反映。但在这些作品当中，最具代表性的作品当属「北间岛」。通过这部作品作者对韩国20世纪50年代，西方思想和文物泛

---

统治者的苛捐杂税、连年的自然灾害等原因，朝鲜北部农民的生活苦不堪言，因此到这个小岛上开垦农田填补粮食充饥。但这也不能根本缓解饥饿。所以出现了朝鲜北部的一些农民不顾禁止越江的政府的禁令，到中国的满洲进行开垦的现象。如果被官府发现，他们就谎称去间岛开垦。所以‘间岛’这样名称从指称鸭绿江的小沙岛，逐渐扩大到指称鸭绿江、图们江对岸的广阔地域。图们江对岸被称为‘北间岛’、鸭绿江对岸被称之为‘西间岛’。

4 朴银淑，《日据时期朝鲜族文学研究》，北京，民族出版社，2007，12，2页。

5这部作品先是以连载的形式发表在『思想界』，1967年由三中堂以单行本的形式首次发行，本文研究的作品是1972年由三中堂再版的版本。

滥、对民族、‘民族的’、‘我们的’意识日益淡漠的当时韩国社会和韩国人敲响了警钟。这部作品不仅是安寿吉的代表作，更作为韩国民族文学的力作，在韩国现代文学史上占据着重要地位。若考虑到这部作品创作发表的时期，即反共意识居于一切之上的20世纪50~60年代的韩国社会，反映北韩以北、社会主义国家、韩国战争时曾派出志愿军的中国、中国东北的历史史实是需要作家一定的胆识和勇气的。从这一点上来讲，这部小说的文学价值和历史价值就会倍增。

那么，安寿吉在「北间岛」是怎样对韩国近现代历史进行了刻画？它与作家在满时期作品有什么异同？作家通过「北间岛」想要表达的主题是什么？笔者认为，通过解读「北间岛」，不仅可以回答上述问题，还可以了解到作家发表作品时韩国社会的意识特征，对我们了解70年代诸多韩国长篇大河小说的创作背景也有一定的帮助。

## 2. 生存、抗争和失乡意识

安寿吉的「北间岛」主要以朝鲜朝的末期，即从1870年~1945年的光复为时间背景，反映移居到北间岛的3个家庭4代人在满洲的生活和斗争为主要内容。「北间岛」人物根据类型大致可分为追求生存价值的人物（以下称为‘价值型人物’）和图谋生存的人物（以下称为‘生存型人物’）。前者以作品中的主人公李韩福的理想主义为特征，后者则以崔七成的现实论为基本特征。作品中，还有就是介于理想论和现实论之间的以张治德一家为代表的第三种类型，即追求实利的人物（以下称为‘实利型人物’）。这三种类型不仅在当时的北间岛，在殖民地社会中是普遍存在的生存方式。尽管他们寻求生存、摆脱穷困和压迫的目的的一致，但实现目标的方法和过程却迥然不同。

「北间岛」中，作者倾注最深爱心、以最多笔墨予以刻画的是李韩福一家。对李家进行描写时，没有从移居第一代李韩福直接写起而是追溯到李韩福的祖先，提示了其家族对后代的影响。换言之，就是从祖先那里继承了对社会的不合理和弊端的进行否定和批判的反抗意识。这种意识到了朝鲜朝末期的李韩福一代时，表现为对当时朝鲜朝腐败朝政的否定和批判。当他的越江开垦被官衙发现被押到官府时，他毫无犯人所具有的恐惧和犯罪感，而是意正严辞地进行雄辩、毫无畏惧地斥责朝政无视民众的疾苦而巧取豪夺。李韩福家族的这种无畏的精神和正义感被他的后孙继承，成了这部小说重点刻画的人物和所要表现的主题。

相对于价值型的李家，生存型的崔家和实利型的张家各自代表了殖民地社会中被统治阶级的不同生存方式。我们不难看出，作家所要表达的思想主要是通过价值型的李家四代为民族的尊严和独立而进行不屈斗争的历史来表现的。虽然，他们的这种生存方式在朝鲜朝末期及日帝时期屡遭挫折和失败，但它提示给被殖民的民众以一种积极的生存的方式和价值取向。

李韩福一家移居满洲是迫于生计。朝鲜朝末期因为朝鲜北部连年的灾害和日益加深的朝鲜朝政的苛捐杂税使朝鲜北部农民的生计直接受到威胁。李韩福一家的处境可以说的当时朝鲜贫困农民的一个典型。一家人因为饥饿脸色发黄、浮肿，医治病重的老人更是无从谈起。于是李韩福一家便扶老携幼从朝鲜移居到了满洲，经过20年的苦苦挣扎与辛勤的开垦在满洲飞凤村定居下来。在移居、定居的过程当中，李韩福始终坚守民族主义的观点和态度，对抗于损害民族利益的势力和主张。但随着国际形式的变化，日帝势力的渗透促使中国对朝鲜移居民的政策和态度发生了变化，在满朝鲜人的处境也变得非常微妙，朝鲜人内部关系也发生了很大变化。中国政府的政策从前期的欢迎朝鲜人移居，转变为限制和禁止，并且对已经移居的朝鲜人要求加入中国籍并

黑服编发。面对中国政府的这种强硬态度，李韩福老人和崔七成老人的想法出现了分歧。前者主张反对入籍坚守用血汗开垦出来的土地；后者则主张在没有政府保护的情况下，按照中国的要求去做。李韩福老人愤世嫉俗，看到孙子被中国地主戏弄成黑服编发的模样，在愤怒和悲痛之余含恨死去。作品中李韩福老人的死虽然不乏抽象化和观念化设定<sup>6</sup>，却有力地说明了在当时的满洲社会坚守民族尊严之艰难和朝鲜移居民的无助与无奈。

李家的这种反抗精神和民族意识到了李韩福老人的的后代有了更为具体生动的表现。李韩福老人的儿子—李长孙识破了崔家及他们的同伙加入中国籍的实质，对他们的行为持否定和批判的态度。李韩福老人的孙子李昌润则对崔家阿谀奉承中国地主的作态愤怒和鄙视，放火烧了崔家给地主修福山立的颂德碑跑到龙井。当时的满洲各种势力渗透并明争暗夺，使没有主权的朝鲜移住民往往成为这些争斗的牺牲品。跑到龙井的李昌润参加了朝鲜人的武装部队—私炮队，在那里他懂得了只有依靠自己的力量才能保护朝鲜移住民利益的道理。于是他回到飞凤村也组织了私炮队，让朝鲜人懂得民众力量的巨大和自我保护的道理。但李家的这种抗争却付出了巨大的代价。李长孙因为儿子火烧地主的颂德碑而被抓到官衙受尽折磨出狱不久因在牢里留下的后遗症离开人世。李昌润因为与崔东奎（崔七成的孙子）的争执成了瘸腿、他的爱人被入籍的卢德心占有。但他并没有因此萎缩和退却而是继承先祖的气质，为了民族尊严和解放而默默地付出。可以说，李家的这种抗争一方面是对当时满洲的不合理制度和社会的反抗，另一方面是对民族内部一些人颠倒的价值观的否定。

「北间岛」中，不管是價值型的李韓福家族還是生存型的崔七成家族，祖孫四代在北間島的飛鳳村、龍井都未能扎上深根而四處漂泊，他們不僅失去了朝鮮的第一故

---

<sup>6</sup> 金允植，『安寿吉研究』，首尔，正音社，1986，213页。

鄉，移居到滿洲以後，因為國際形勢的變化、當地匪徒的掠奪、生存方式等原因又失去了滿洲的第二故鄉。李昌潤為了生計、孩子的教育和避開日本爪牙的監視等離開了祖輩們用血汗開墾的飛鳳村移居到了接近龍井的一個小鎮上生活。崔東奎也因為在飛鳳村失去了生活根基離開那里，去尋找新的生活環境。不管是價值型的李家、還是生存型的崔家在滿洲的定居並建設第二故鄉的理想都未能實現。他們的這種流浪是日帝時期朝鮮民眾反復經歷的失鄉之悲哀，也可以使我們看到韓國近代歷史的悲劇和日帝對韓國民眾的多重掠奪，同時展現了韓國民眾內心深處所蘊含的傷痛的根源和具體的表現樣式。

在「北間島」前半部出現的階級矛盾、民族矛盾和民族內部矛盾，隨着國際形勢而發生了變化。日本在向滿洲進行勢力滲透的同時，對在滿洲的朝鮮人進行了壓迫和掠奪，朝鮮人成了他們對滿洲進行侵略和掠奪的借口和對象。朝鮮移住民和中國人民面對日帝的侵略組成了聯合戰線共同反擊日寇。安壽吉的「北間島」後半部對中韓兩國人民共同抗敵也進行了真實客觀的反映。

### 3. 獨立武裝鬥爭的証言和歷史意識

在「北間島」中李家的第三代—李韓福老人的孫子李昌潤的形象被刻畫得最為丰满和生動。在各個歷史時期李昌潤以不同的方式對壓迫階級進行反抗。年輕時，他反對當地地主的專橫跋扈和入籍朝鮮人的反民族主義行為，放火燒了地主的頌德碑跑道龍井加入到了私炮隊，領悟到了依靠移住民自己的力量維護民族尊嚴和移住民的利益的道理。這是他們反對剝削階級的壓迫和掠奪的鬥爭、是階級矛盾的直接體現。



進入日帝時期，他为了让儿子正秀接受民族教育，从飞凤村搬到离龙井较近的小镇生活。朱镇泰是李正秀学校的老师，也是在满洲从事独立运动的志士。在安寿吉的小说中频繁出现教师的形象，而且多半是作为民族教育者、民族利益的代言者出现。在「北间岛」中的朱镇泰教师也不例外。李昌润把儿子送到朱镇泰所在的民族学校让他接受民族教育使其成为一个爱国青年。李昌润不仅培养儿子成为爱国青年，还支持他的弟弟从事独立运动。他的弟弟李昌德投身独立武装斗争以后，他不仅照顾弟弟的家人，还帮助他们从朝鲜移住民那里筹集经费购买粮食和武器支援他们的武装斗争，为民族独立和解放竭尽所能。从作品中李昌润家族的情况中我们可以了解到当时在满洲展开的韩国武装独立斗争的艰难和在满朝鲜人的牺牲精神。满洲的朝鲜移住民虽然生活贫困，但他们以期盼祖国早日解放的热望支援民族独立斗争，很多人直接参加独立武装斗争献出了宝贵的生命。可以说，在满洲的朝鲜移住民是韩国独立运动力量的坚实后盾和最丰厚的群众基础，在满洲展开的韩国独立运动和武装斗争是韩国独立运动中重要的组成部分。

李家的自主精神和为民族独立而斗争的意志在第四代李正秀那里表现得最为激烈，也是这个作品的最高潮。如果说父辈们守护民族自主的意志表现为继承和守护民族的传统和土地等比较原始的形式，那么到了第四代李正修那里，因为社会和国际形势的变化则表现为反抗日帝、开展独立武装斗争的最直接和最激烈的方式<sup>7</sup>。李正修的成长过程和生活经历大都与满洲的韩国独立运动有着密切的关系。

李正秀在学生时期就开始协助朱老师的独立斗争，但使正修直接参与独立斗争则是从参加间岛的万岁运动开始。1919年在韩国国内爆发3.1独立运动以后，其影响力波及到了满洲，在满洲朝鲜人最集中的间岛1919年3月13日也爆发了高呼民族独立和

---

<sup>7</sup> 朴银淑，《日据时期朝鲜族文学研究》，175页。

万岁的运动。间岛万岁运动的时候，李正修和朱鎮泰等一起准备宣言书、传单、组织游行用的太极旗、游行当天抢救伤员等领导了间岛的万岁运动。在这一次和平示威运动中，日帝向集会现场开炮，正秀的同學、战友等牺牲了33人。通过万岁运动他目睹了日帝对民族独立运动的血腥镇压，这促使他日后直接投身到韩国独立运动的最前沿，作为韩国独立軍在战场殲滅日寇。

「北间岛」还描写了在韩国的独立运动史上的1920年1月截取龙井日本银行15万元巨款的事件。由韓國光复团5个青年引起的这一事件，不仅鼓舞了韩国的独立斗争，也给日帝的滿洲侵略以痛击。

在韩国独立运动史上的反日武装斗争中最具代表性的就是凤梧洞战斗（1920年夏天）和青山里战斗（1920年秋天）。「北间岛」對這一歷史性的武裝鬥爭進行了生動地描繪。

李正秀得知截取日本银行巨款的光复团青年是自己往日的的朋友以后颇受鼓舞和冲击，于是通过朱鎮泰老师的帮助参加了武装部队。日帝侵占韩半岛以后，韩国独立軍因敌众我寡把力量转移到中国的间岛、滿洲地区进行调整、扩大并坚持武装斗争。洪范图将军是日帝时期韓國獨立武裝部隊的重要力量。李正秀到他的麾下当了联络兵。红将军很欣赏李正秀的机警、敏捷，带着他参加每一次战斗 這個時期在滿洲的朝鮮青年热衷于投身独立武装运动，为韩国独立斗争做出了不朽的贡献。

昌润得知儿子正秀当了独立軍以后，为儿子的正义感和勇气感到高兴和欣慰。正秀在洪范图将军的队伍里因为聪明、行动敏捷被人们称之为‘松鼠’。正秀也牢记朱老师的话，没有让更多人知道他的真实姓名，以免日后会暴露身份。就是正秀在武装队伍里的时候，日帝的一些抓牙就出现昌润家周围探听韓國獨立軍的有關情報。昌润倍加小心，因为昌德和正秀不仅在独立武装部队里，自己也在秘密地为独立軍筹集军费。

如果被日帝觉察，不仅自己一家人面临危险，甚至会连累邻里，后果将不堪设想。日帝因为在满洲的独立军的活动给他们带来的打击和麻烦而绞尽脑汁。当时满洲的中国军对日寇要求围剿韩国独立军的要求敷衍了事，日帝就利用张江好马贼团对满洲的独立军和浑春等地的朝鲜人部落进行了烧杀抢夺，1920年从9月4日开始15日结束的行动中他们就逮捕和杀害了300多名独立军，烧毁了附近的很多朝鲜人村庄。

作者在「北间岛」中，对当时满洲的马贼（所谓的匪徒）也进行了较多笔墨的描绘。在当时的社会背景下，马贼的类型也很多、很复杂。但通过对马贼的认识也可以了解到作家的意识。有的可称为义贼，他们反对剥削，反抗日帝的侵略，后来参加了抗日联军部队。有的则是地道的马贼，还有就是被日帝成为马贼的反满抗日志士。因为日帝出于消灭反满抗日势力、共产势力的需要，把他们同掠夺穷人财产、乱杀无辜的匪徒混为一谈，旨在一方面诬蔑他们的斗争实质，另一方面借此孤立和殲滅反满抗日势力。这也是日帝在未满洲国时期实行集团部落政策的本质所在。换言之就是日帝想要除去反日势力的一种计谋。安寿吉在「北间岛」中，对马贼也作了比较客观的描写，从中我们可看出作家正确客观的历史观和价值观。

「北间岛」中，正秀在洪将军的部队里参加战斗歼灭日寇，而他的叔叔昌德则加入到在满韩国另一支武装部队一金佐镇将军的部队。洪范图将军在凤梧洞取得胜利以后，日帝迫使中国政府出兵围剿韩国独立军。中国军十分理解和支持韩国独立军的独立运动，所以给与多方援助和支持。迫于日帝的压力采取行动之前，先通知韩国独立军隐藏起来或则先退居到深山里。洪范图将军接到中国军的密信之后，便让正秀起草就对应敌军围剿的信给金佐镇将军。他提议，深受间岛、满洲及韩国国内民众支援的独立军应联合起来共同迎战日寇的围剿，而不应该逃到安全地带把朝鲜民众置于敌人的刀枪之下任他们宰割。金佐镇在没有接到洪范图的信之前已经离开了西大坡，因为

他也和洪将军有着同样的想法。他们在龙井附近的白云平一带（又称清山里）的时候接到离他们不远处渔郎村方向有日军出现。于是他们马上进入作战状态，先于敌人到达居高地点埋伏好给以敌人以痛击。李昌德和青年崔麟杰同为机关枪手在丛林里埋伏着等着敌人出现。10月20日，他们在白云平打死打伤了敌军的先遣队500余名转移到了甲山村，在泉水坪又歼灭了近100名日军骑兵队。在这一次战斗中，李昌德打扫战场时偶然获得敌军的司令部设在渔朗村的密件，于是21日先于敌人到达渔郎村，独立军以死伤40多人的代价，使敌人付出了死伤千余人的惨痛代价。在这次战斗中李昌德和崔麟杰都英勇牺牲。经过两天的清山里战斗独立军参战的是三个旅团一千八百名（加上非战斗员），死伤600余名、打散200余名，敌军死伤人数是三千三百余名<sup>8</sup>。

安寿吉的「北间岛」对凤梧洞战斗和清山里战斗进行了生动描绘，作品中人物李昌德和李正秀分别在洪范图和金佐镇的部队里参加了在韩国独立运动史上著名的两大战役。这使我们看到为民族的尊严和独立韩国民众作出的不懈努力和巨大牺牲，尤其是在满朝鲜移住民的为民族独立而做出的牺牲。我们不难读出这也是作家通过「北间岛」想要强调的主题。在混乱和激变的50~60年代，经过南北韩的战争、生活的贫困和理想的受挫、西方文物大量涌入，人们的价值观面临混乱和变化，因此对‘民族的’、‘我们的’意思日益淡漠。在这个时候，安寿吉创作「北间岛」向人们展示了在民族面临危亡时有识之士的选择和追求，以及他们为此做出的巨大牺牲。虽然作家急于表现主题，使作品的情节和人物塑造上的客观性和缜密逻辑受到影响，但他向人们展示了韩国民众坚强的主体意识和不屈的追求精神。这与作家一贯的写作精神，即‘怎样生存下来的’、‘怎样活下去’的‘怎样’的主题是相一致的。如果说，安寿吉在满时期的初期满洲体验作品表现的是日帝殖民时期韩国民众迫切的生存问题，那

---

<sup>8</sup> 玄奎焕，『韩国流移民史』，首尔，语文阁，1967年8月，46页。

么「北间岛」时期则表现的是韩国民众的价值取向问题。虽然同取一个素材，但因为创作环境、作家意识、人物塑造等差异表现的主题也有所不同。即在初期作品里作者急于反映日帝时期移据满洲的朝鲜人不同时期不同的生存方式，后期作品则表现的是民族的价值取向问题。但这并不意味着作家对在满时期作品的否定，而是从另一个角度对包括日帝时期在内的韩国近代史上的满洲意义进行审视。

通过「北间岛」我们也可以了解到，在韩国的独立运动中中国的支持和帮助以及中韩两国人民的鱼水之情。韩国的独立运动既是韩民族争取民族独立的武装斗争，也是对包括中国在内的反法西斯斗争的积极支援。日帝对韩国和中国东北的侵略和殖民统治不仅遭到了韩国和中国人民的强烈反对和抵抗，也使日本走向军国主义、帝国主义的深渊，给日本民众带来了深重灾难和不可愈合的创伤，更给日本和亚洲各国的关系上起到了负面作用。

#### 4. 伪满洲国、独立和意识对立

在「北间岛」中，对经过两场大战役以后正秀逃避日帝的监视在满洲各地流浪生活只作了比较粗简的描绘。从战役以后到韩国的光复，也就是“伪满洲国”时期的正秀的生活没有得到具体客观的描绘。安寿吉在满洲生活的时期是1924年~1945年间的15年时间，换句话说主要是“伪满洲国”时期。作家却在「北间岛」越过了伪满洲国时期的十多年历史，那是因为在伪满洲国时期在满洲没有具有很大影响力的独立运动的史实，即使有也是社会主义或共产主义阵营的对日斗争。但是作家发表「北间岛」时是韩国社会的反共理念居于一切之上的时候，因此意识到当时的时代背景作品中的这种

处理也就不难理解。虽然此种处理使作品的完整性和文学性受损，从另一个侧面也使我们了解到当时韩国社会的意识特征和作家的历史观。

「北间岛」的这段空白看似是作家的疏漏，但與其在滿洲时的创作联系起来，不难看出他们之间存在的描写对象的差异和创作方法的一种联贯。换言之，作家在伪滿洲国時期，主要反映的是朝鮮移住民不同历史時期的生活面貌和对应滿洲现实的不同态度。在他的作品中的主人公多半是教师、农民、劳动者、流浪者、乞丐等。在前半期的滿洲体验作品中，作家要刻画和展现的是社会底层人们的生活，他们为了了谋求生存有时抗争、有时顺应社会、有时不得不做一些自相矛盾的事情。因为他们是失去主权、沒有国家保护的人们，对他们來或最紧要的就是维系生存。而到了作者创作「北间岛」的时候，韩国获得了解放、恢復了主权，他要主張的是民族主义、是人们应追求的价值。所以在作品當中，他刻画的主人公形象和主题始終围绕着民族主義的核心。所以在作品的后半部，作家的这种思想则把在韩国現代历史上的在滿洲进行的具有代表性的两大战役搬上了他的作品当中。伪滿洲国时期在滿洲进行的共产主义势力的独立斗争則因为意识的差异沒能在作品中予以充分地反映或即使有也是全盘否定他们的斗争成果。作家的这种歷史意識的局限使偽滿洲国時期的李韓福老人等三個家族後代的生活没能得到細緻刻畫，不能不說是這部作品的一大遺憾。作品自始至終，也主要是对這三傢四代人的生活描繪，沒能穿插後來移居到滿洲的其他朝鮮人的生活 and 鬥爭場面，使作品成了一個封閉的格局，沒能塑造更多鮮活的人物形象。「北间岛」的这些局限到了安寿吉之后的其他大河历史小说的作家那里，开始慢慢地得到了克服，出现了比较客观翔实地反映历史的历史小说。所以说，「北间岛」是这些历史小说的基石。

這一點在作者刻画独立斗士形象时也表现出了其局限性。「北间岛」从一开始就

以李韩福一家四代人的生活和斗争为核心，表达了作者的民族主义的思想。每个家族几代人经历历史的洗礼，却没有表现出异样或变化，使作品的人物显得呆板，僵硬。

作家不管是在创作初期还是创作「北间岛」的后期，始终坚持写实主义的创作方法，根据作家自己直接或间接的体验，反映了在满洲的朝鲜移住民的生活及斗争的场面。

儘管有一些局限，但「北间岛」所具有的美德，即朝鲜人的满洲移住历史、生活斗争面貌和对独立运动的描绘时韩国现代文学史上的任何一部作品所不及的。他将了解韩国独立运动历史的文学描绘、中韩两国反满抗日素材的作品对比研究、韩国现代作品中的中国体验等都将提供很好的线索，需要我们重新审视。

#### 参考文献：

1. 玄奎焕，『韩国流移民史』，语文阁，1967年。
2. 安寿吉，『北间岛』，三中堂，1967.
3. 金允植、金贤，『韩国文学史』，民音社，1973.
4. 金治洙，「小说中的间岛体验」，『现代文学』，1982.
5. 金允植，『安寿吉研究』，正音社，1986.
6. 朴昌顺，「“北间岛”研究」，仁荷大学校博士论文。1990.
7. 权宁珉，『韩国现代文学史』，民音社，1993.
8. 姜镇镐，『韩国文坛里面史』，深泉，2000.
9. 金在涌，『协理与抵抗』，晓明出版，2005.
10. 朴银淑，《日据时期朝鲜族文学研究》，民族出版社2007.